

УДК 008

Шен Хайбо, канд.филол.наук, профессор

Чанчуньского политехнического университета, КНР,

e-mail: shenghaibo007@163.com;

Люй Минвэй, аспирант факультета русского языка

Чанчуньского политехнического университета КНР, e-mail:sally1989819@qq.com

ВЛИЯНИЕ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ НА СЕВЕРО-ВОСТОК КНР

В статье даётся анализ особенностей культуры северо-востока КНР, рассматриваются причины влияния русской культуры на культуру северо-востока КНР, а также тенденции развития культурных связей РФ и КНР. Автор полагает, что укрепление культурных связей и углубление дружбы обеих стран имеет важное значение.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: СЕВЕРО-ВОСТОК КНР, РУССКАЯ КУЛЬТУРА

UDC 008

Sheng Haibo, candidate of philological Sciences, professor

at Changchun Polytechnic University, e-mail: shenghaibo007@163.com;

Lu Mingwei, graduate student at Changchun Polytechnic University,

e-mail: sally1989819@qq.com

INPACT OF RUSSIAN CULTURE ON NORTH-EAST REGION OF CHINA

In this paper, the author gives an analyze of distinguishing features of Chinese north-east region's culture, examines roots of Russian culture influence on the region and major trends in the development of Russian-Chinese culture ties. Author assumes that tightening of culture ties and friendship between two countries has great importance.

KEY WORDS: NORTH-EAST REGION OF CHINA, RUSSIAN CULTURE

Множество факторов и явлений, характерных для северо-востока Китая, выразились в сближении данного региона с культурой России, оказав огромное влияние в регионе. Немаловажную роль сыграло межкультурные взаимодействия двух стран. Строительство Восточной железной дороги и другие исторические факторы способствовали распространению русской культуры в Северо-восточном регионе, что явилось залогом для успешного сотрудничества между Россией и северо-востоком Китая в наши дни.

1. Особенности русской культуры на северо-востоке Китая

Культурное богатство и разнообразие северного региона Китая невозможно рассматривать без учета влияния проникновения русской культуры в регион. Данное влияние можно наблюдать во многих сферах: в религии, образовании, искусстве и повседневной жизни.

Русские оказали большое влияние на развитие образования в регионе, которое

выразилось в открытии русских школ, первая из которых была основана в 1898 году в Харбине. Школа состояла из одного русского учителя и десяти учащихся - детей иммигрантов. Позже местные жители начали отправлять своих китайских детей в эту школу. Там они учили русский язык, что позволяло с самого детства изучать русскую культуру и получать российское образование. В 1903 году в Харбине открылась первая русская школа с русско-китайским двуязычным образованием. Это укрепило культурные связи между Китаем и Россией.

Основой русской культуры является религиозное почтение. Харбин состоял в большинстве из русских иммигрантов. В то же время русские принесли с собой православие на северо-восток Китая. С одной стороны, это было инструментом для вторжения в Китай, а, с другой стороны, для русско-китайского межкультурного понимания русская православная культура и искусство сыграли очень важную

роль. Харбин имел много богатых и современных в архитектурном стиле православных церквей, что в полной мере воплотило в себе дух русской культуры. Знаменитый Свято-Софийский храм с его особенным стилем повлиял на архитектуру и обычаи города в целом.

В то время в северо-восточном регионе Китая начали широко распространяться русские книги. На них книги был высокий спрос среди русских эмигрантов, а также некоторых слоев общества и ученых-правоведов. В результате большого спроса российская книжная отрасль процветала. Благодаря ряду российских компаний книжная торговля привела к созданию русских книжных магазинов, бизнес которых неплохо развивался. Во многих северо-восточных городах, особенно по маршруту железной дороги, на вокзалах и в киосках можно было приобрести русские газеты. Открытие многих библиотек также способствовало увеличению спроса на русские книги.

Обмен предметами народного искусства между двумя странами привел к созданию крупнейшей Русско-китайской международной галереи, расположенной недалеко от г. Харбина рядом с озером "Солнечный остров". Эта международная галерея является хорошим примером развития культурных связей: в ней более 4000 музейных коллекций, выставлены более 1200 экспонатов. Также были выделены места для особо любимого китайским населением вида русского народного искусства – масляной живописи. Музеи г. Маньчжурии также имеют в своем арсенале отдельные культурные и художественные ценности из России, там выставляются более 1000 российских произведений. Этот обмен предметами искусства между народами двух стран значительно укрепил дружбу и союз между двумя великими державами и благоприятствовал развитию хороших политических отношений.

Русская кухня также оказала большое влияние на северо-восточный регион Китая. В частности, в "Восточной Москве" – альтернативное название города Харбин – вы можете насладиться настоящей традиционной русской кухней. В настоящее

время многие известные северо-восточные блюда, такие как гуляш и другие, на самом деле являются представителями русской кухни. В ходе экспериментов появились изысканные блюда, которые стали особенной изюминкой в северо-восточной кухне. В Харбине до сих пор есть много русских ресторанов, в основном в центре города и на главных проспектах, например, ресторан Сигма, кафе-ресторан Люсия, Портер Манси и другие. Их оформление выдержано в русском национальном стиле. Стоит отметить, что в г. Харбине русская кухня оказала влияние на местную кухню, в результате чего в регионе появились традиционный русский хлеб, колбаса, мороженое. В те времена квас привозили прямо из России. Квас до сих пор является популярным напитком. В 1900 году русский бизнесмен Иван Чурин создал в Харбине первое транснациональное предприятие "И. Я. Чуринь и Ко". Он также показал местным жителям, как готовится напиток квас по традиционному рецепту, и процесс пивоварения.

2. Причины распространения русской культуры на северо-востоке Китая:

2.1 Географическое расположение

Северо-восточный регион находится в северо-восточной местности Шайхайгуань. Местным жителям также известно под другим названием как Гуаньдон. В древнее время на этой земле не было практически ничего: отсутствие плодородной почвы, холодные зимы без осадков. Раньше это место служило местом ссылки для осужденных из центральных регионов. Этот регион характерен суровыми климатическими условиями, но, несмотря на это, кочующие племена занимались здесь земледелием и получали необходимые продукты. Это придает Северо-Восточной долине отличительную культуру самобытности по сравнению с культурой развития в центральной части региона. Большое количество иммигрантов с других местностей создали страну многокультурной и многогранной, чем неоспоримо обогатили местную культуру в целом. Соответственно, на Дальнем Востоке России культурная жизнь наименее подвергалась влиянию западной цивилизации, в результате чего сохранился кочевой

образ жизни народов, которые располагались неподалеку от северо-востока Китая.

Есть пословица "Какая вода и земля - такие рождаются люди". Общие природные и географические среды смогли сформировать схожий образ жизни, что преобразовало национальный характер коренных жителей. Обширные земли и холодная погода северного региона сделали личности людей открытыми, страстными и одновременно скромными. Точно такой же феномен наблюдается на огромной территории России, что способствовало сближению характеров народов северо-востока Китая и русского народа. Образ жизни людей, живущих в холодном климате, характеризуется низкой физической активностью и низкой мобильностью. В повседневной жизни большую часть времени люди живут и общаются в небольших группах. Вышеописанные особенности привели к развитию у людей сдержанности и способности контроля над эмоциями. Географический фактор привел к появлению особенной российско-китайской культуры, побудил к сближению характеры народов, особенно в восточных приграничных районах России и Китая. Географическая близость соседних регионов упростила процесс межэтнической интеграции, что позволило северо-восточным регионам Китая лучше адаптироваться к пониманию и принятию русской культуры.

2. 2 Двойственная природа русской культуры

Культуры России и Китая принадлежат к разным культурологическим системам, однако можно выявить определенную общую структуру. Ученые расходятся во мнениях, к какой же культурологической системе относить русскую культуру, так как Россия оказалась зажатой между Азией и Европой. Нужно признать, что русская культура развивалась под воздействием двух систем культур и стала независимой и уникальной, единственной в своем роде. С целью определения возможности слияния и абсорбирования двух культурных систем давайте рассмотрим азиатский фактор в формировании российской культурной системы, выявим

схожесть в культурных системах России и северо-востока Китая.

Начиная с древних времен, Россия в разной степени принимала влияния азиатской культуры. Древние меньшинства Северной Кореи в Северо-восточном Китае укрепляли свои доминирующие позиции, активно расширяя внешнюю торговлю. На северо-востоке Китая жители понимали, что на Руси столицей является Москва. Главным фактором влияния азиатской культуры на русское государство явилось его нахождение под монгольским владычеством. В 1240 г. монголы оккупировали Русь и начали внедрять восточный жизненный уклад и правила. Более двух столетий существовало монгольское иго, что в большой степени повлияло на способ мышления и образ жизни русских людей. Азиатский фактор оставался доминирующим вплоть до 18 века, когда Петр Великий начал проводить реформы вестернизации. Следует отметить, что монголо-татарское нашествие сблизило Россию с Азией. И даже на данный момент в повседневной жизни русского народа по-прежнему присутствуют тени восточной культуры. Некоторые русские слова: платье, ремень, сапоги и другие пришли в русский из монгольского языка. Из Китая в Россию пришла культура чаепития. Таким образом, русская культура более понятна и приемлема для народов северо-востока Китая, так что две разные культуры во многом сходны между собой.

2.3 Восточная железная дорога

Строительство Восточной железной дороги также привело к распространению русской культуры в северо-восточном регионе. В 1896 г. "Русский секретный договор", подписанный Ближним Востоком и Россией, закрепил решение строительства железной дороги на территории двух стран. Город Харбин был выбран в качестве основной базы для строительства. Железнодорожное строительство в экономическом, политическом, культурном и других аспектах развития Северо-восточного региона принесло огромное влияние. В целях безопасности строительства железной дороги и ее эксплуатации в районы инвестировались значительные средства на строительство заводов, магазинов,

больниц, православных церквей. Были сданы в эксплуатацию школы, газетные мануфактуры. Большое распространение культуры содействовало развитию в городах экономики. Большое количество русских отправлялись на работу в Китай, и для проживающих в северо-восточном регионе людей появлялось все больше и больше русских районов. В 1922 году количество русских иммигрантов только в провинции Хэйлунцзян достигло 200 000 человек, что намного превышало число местных китайских жителей. Русских иммигрантов связывали долгие и прочные отношения с китайским народом, и слияние двух народов практически не повлияло на обычаи и традиции русского народа. Хотя русская культура распространялась вдоль железнодорожной линии и являлась продуктом колониальной политики, но в целом, во всех областях Северо-восточного региона все еще недооценивается положительное воздействие её в период строительства восточной железной дороги.

3. Перспективы развития китайской и российской культур в северо-восточном регионе Китая

Культурное наследие передается из поколения в поколения. Культурные обмены между народами являются корнем для развития отношений и в других плоскостях. Китайско-русские культурные связи смогли укрепить взаимопонимание и доверие, заложив основы дружбы и сотрудничества на долгие годы. В современной обстановке следующие факторы приводят к интенсификации культурных обменов и укреплению культурных связей между Россией и Китаем:

В-первых, в 2013 году после вступления в должность председателя КНР Си Цзиньпин, посетивший с государственным визитом Россию, в полной мере продемонстрировал, что новая центральная власть Китая придает большое значение развитию китайско-русских отношений. Визит явился новой волной развития китайско-русских отношений. Это позволит открыть новые возможности для дальнейшего углубления всестороннего стратегического сотрудничества и партнерства между Китаем и Россией. Сегодняшняя

история китайско-русских отношений находится в наиболее зрелом и наиболее стабильном периоде, поскольку в настоящее время двусторонние отношения строятся на основе долгосрочных стратегических интересов. Китай и Россия в настоящее время сталкиваются с проблемами экономического развития и повышения уровня жизни народа, а также активизации долгосрочного развития стран со стратегическими задачами. В этом процессе обе страны имеют большой потенциал. Более крепкие политические отношения между двумя странами являются хорошей основой для сотрудничества в различных областях и способствуют культурному обмену, становящемуся в последнее время все более активным. Китайско-русский культурный обмен, в том числе в северо-восточном регионе, будет продолжать укрепляться.

Во-вторых, в 2012 году Китай продолжает поддерживать статус крупнейшего торгового партнера России, особенно в области регионального сотрудничества в целях дальнейшего укрепления и развития китайско-русских прилегающих территорий. Стратегия Дальнего Востока России и Китая заключается в сочетании северо-восточной старой промышленной базы и стратегии западного развития. Восточные границы Китая и России являются единственным географическим местом прямого соприкосновения между Китаем и Россией. На данной территории уже сложились крепкие экономические связи, что способствует интенсификации культурных контактов.

Опять же, в последние годы китайско-русское сотрудничество в области гуманитарных наук достаточно успешно и играет уникальную роль. В обеих странах созданы русские и китайские центры, такие, как Институт Конфуция в России, Русский центр в Китае. Проводятся такие глобальные национальные акции, как "год языка (русского или китайского)", "год туризма", "год фестиваля культуры и искусства" и так далее. Развивается и усиливается кадровый обмен для улучшения взаимопонимания двух культур.

Также имеются широкие перспективы для китайско-русского сотрудничества в

области техники и космических технологий. Все это имеет большое значение для здорового развития китайско-русских отношений и создания благоприятной атмосферы в целом для обеих держав.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ван Шисай . Слияние китайской северо-восточной культуры и русской культуры// Передовая общественная наука-2007. №1.

2. Йо Хай. Русская культура -Ханчжуй . 1992 .

3. Алексеев А.Д. Россия и Китай не союзники, но партнеры // Огонек. - 2001. - № 33.

4. Иванова Л.С., Морозова В.С. Этнокультурный ландшафт северо-восточного региона КНР как феномен региональной культуры.

<http://www.rae.ru/forum2011/pdf/article680.pdf>